

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mai 2006

PROPOSITION DE LOI

**complétant le Code judiciaire en vue
d'avertir le cité des conséquences
de la non-comparution**

(déposée par M. Alfons Borginon,
Mme Martine Taelman, M. Claude Marinower
et Mme Sabien Lahaye-Battheu)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7
4. Annexe	8

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 mei 2006

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van het Gerechtelijk Wetboek
teneinde de gedaagde te waarschuwen
voor de gevolgen van het niet-verschijnen**

(ingediend door de heer Alfons Borginon,
mevrouw Martine Taelman,
de heer Claude Marinower en
mevrouw Sabien Lahaye-Battheu)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7
4. Bijlage	8

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Grâce à un règlement européen, le créancier d'une créance incontestée n'est plus obligé de demander une exequatur pour faire saisir les biens d'un débiteur établi dans un autre État membre de l'Union européenne. L'exercice de ce droit suppose toutefois que l'on ait la garantie que le débiteur a été dûment informé de l'action engagée à son encontre.

Bien que ce règlement soit directement applicable en droit belge, les auteurs de la présente proposition de loi estiment qu'il serait judicieux de compléter, dans le Code judiciaire, la liste des mentions devant obligatoirement figurer dans l'acte introductif d'instance, par des informations sur les conséquences d'un défaut et ses implications financières possibles dans le chef de l'intéressé.

SAMENVATTING

Dankzij een Europese verordening moet de schuldeiser van een niet-betwiste schuldvordering niet langer een exequatur aanvragen om beslag te leggen op de goederen van een schuldenaar in een andere EU-lidstaat. Dit vergt echter garanties dat de schuldenaar naar behoren wordt geïnformeerd over de tegen hem ingestelde vordering.

Hoewel deze verordening rechtstreeks geldt in de Belgische rechtsorde achten de indieners van dit wetsvoorstel het aangewezen om de in het Gerechtelijk Wetboek opgesomde verplichte vermeldingen in de gedinginleidende akte aan te vullen met inlichtingen over de gevolgen van een verstek en mogelijke financiële implicaties voor de betrokkene.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le règlement (CE) n° 2004/805 du Conseil portant création d'un titre exécutoire européen pour les créances incontestées est entré en vigueur le 21 janvier 2005.

Généralement, lorsqu'un créancier obtient gain de cause devant le tribunal, mais que les biens du débiteur se trouvent dans un autre pays, le créancier doit d'abord faire déclarer le jugement exécutoire par le tribunal de ce pays (exequatur). Dans le cas contraire, il ne peut pas faire saisir les biens du débiteur qui se trouvent dans ce pays.

En vertu du nouveau règlement de l'Union européenne, le créancier d'une créance non contestée ne doit dorénavant plus demander d'exequatur pour pouvoir faire saisir les biens d'un débiteur dans un autre État membre de l'Union européenne.

Ce règlement ne vise pas à instaurer une procédure uniforme en matière de créances non contestées, comme par exemple une procédure d'injonction de payer. La Commission européenne est certes en train de travailler à une telle initiative, mais celle-ci est encore en cours d'élaboration législative.¹

Le règlement européen précité vise par contre uniquement à supprimer l'exequatur en tant que condition pour l'exécution, dans un autre État membre, des actes judiciaires relatifs à des créances non contestées. Il est considéré que cette attitude passive du débiteur est un choix conscient qui découle de sa reconnaissance de l'existence de la dette ou de son oubli volontaire de la créance.

¹ Livre vert de la Commission européenne du 20 décembre 2002 «sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance» Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil instituant une procédure européenne d'injonction de payer. COM/2004/0173 def.

Doc. Parl. Chambre, n° 51K 1215/001, Proposition de loi introduisant l'injonction de payer dans le Code judiciaire – Fons Borginon (VLD), Martine Taelman (VLD). Cette proposition de loi prévoit une adaptation de la «procédure sommaire d'injonction de payer» dans les articles 1338 et suivants du Code judiciaire afin de parvenir à une procédure d'injonction de payer à part entière, comme dans les autres États membres de l'Union européenne.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 21 januari 2005 trad de verordening (EG) nr. 2004/805 van de Raad tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen, in werking.

Doorgaans is het zo dat wanneer een schuldeiser gelijk krijgt van de rechtbank, maar de goederen van de schuldenaar zich in een ander land bevinden, de schuldeiser eerst nog zijn vonnis uitvoerbaar moet laten verklaren door de rechtbank van dat land (exequatur). Zoniet, kan hij geen beslag leggen op de goederen van de schuldenaar in dat land.

Door de nieuwe EU-verordening moet de schuldeiser van een niet-betwiste schuldvordering, voortaan geen exequatur meer aanvragen om beslag te leggen op de goederen van een schuldenaar in een andere EU-lidstaat.

Deze verordening strekt niet tot het invoeren van een éénvormige procedure inzake niet-betwiste schuldvorderingen, zoals bijvoorbeeld een betalingsbevelprocedure. De Europese Commissie werkt wel aan een dergelijk initiatief, maar dat zit nog in het wetgevingsproces.¹

De bovenvermelde Europese verordening strekt daarentegen louter tot de afschaffing van het exequatur als voorwaarde van de tenuitvoerlegging in een andere lidstaat van gerechtelijke akten die handelen over niet-betwiste schuldvorderingen. Er wordt van uitgegaan dat deze passieve houding van de schuldenaar een bewuste keuze is die voortvloeit uit het feit dat hij het bestaan van de schuld erkent of uit het opzettelijk negeren van de vordering.

¹ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie «betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen» Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure. COM/2004/0173 def.

Parl. St. Kamer, nr. 51K 1215/001, Wetsvoorstel tot invoering van een betalingsbevel in het Gerechtelijk Wetboek – Fons Borginon (VLD), Martine Taelman (VLD). Dit wetsvoorstel voorziet in een aanpassing van de «summiere rechtspleging om betaling te bevelen» in art. 1338 Ger.W. e.v. teneinde te komen tot een volwaardige betalingsbevel-procedure zoals in andere EU-lidstaten.

La suppression de l'exequatur peut uniquement être réalisée si les États membres ont une confiance réciproque dans leurs systèmes juridiques respectifs. C'est pourquoi l'on a jugé essentiel, dans ce règlement, de fixer une série de normes procédurales minimales en matière de signification et de notification. Celles-ci doivent garantir que le débiteur soit dûment informé de l'action intentée contre lui.

Ce n'est que s'il est satisfait à ces normes minimales que l'on peut se passer du contrôle par l'État membre qui a pris la décision d'exécution. On part du principe de reconnaissance réciproque, et que les normes minimales offrent suffisamment de garanties quant au respect du droit de défense.

La législation belge actuelle ne répond toutefois pas aux normes minimales de procédure.²

Le règlement énonce, en son article 17, b) que l'acte introductif d'instance doit mettre en garde contre l'absence d'objection ou la non-comparution à l'audience. Il y a lieu de mentionner que, le cas échéant, une décision peut être prononcée ou qu'une exécution contre le débiteur est possible, de même qu'une condamnation aux frais de justice.

Dès lors, le législateur devrait étendre les mentions obligatoires dans l'acte introductif d'instance aux informations sur les conséquences d'un défaut, ainsi que sur les éventuelles implications financières pour l'intéressé.

Dans le cadre de la protection juridique du justiciable, on avait également proposé cette mesure.³

La ministre a toutefois estimé qu'il n'était pas nécessaire d'adapter le Code judiciaire en la matière. Elle a relevé à juste titre qu'un Règlement européen sort des effets directs dans l'ordre juridique interne, et n'exige donc pas de transposition dans le droit national.⁴

Elle a estimé qu'il revient aux parties introductives (ainsi qu'à leurs avocats ou autres conseils juridiques) de veiller à ce qu'il soit satisfait à toutes les conditions

De afschaffing van het exequatur kan enkel gerealiseerd worden door een wederzijds vertrouwen van de lidstaten in elkaars rechtsstelsels. Om die redenen werd het van essentieel belang geacht in deze verordening een aantal procedurele minimumnormen inzake betekening en kennisgeving vast te stellen. Deze moeten garanderen dat de schuldenaar naar behoren wordt geïnformeerd over de tegen hem ingestelde vordering.

Enkel indien voldaan is aan deze minimumnormen kan de controle door de lidstaat waar de beslissing van tenuitvoerlegging achterwege laten. Men gaat uit van het principe van de wederzijdse erkenning, en dat de minimumnormen voldoende garantie bieden dat het recht van verdediging in acht werd genomen.

De huidige Belgische wetgeving beantwoordt echter niet aan de procedurele minimumnormen.²

De verordening stelt in artikel 17, b) dat de gedinginleidende akte moet waarschuwen voor het ontbreken van enig verweer of niet verschijnen ter terechtzitting. Men moet vermelden dat, in voorkomend geval, een beslissing kan geveld worden, of tenuitvoerlegging tegen de schuldenaar mogelijk is, evenals een veroordeling in de proceskosten.

De wetgever zou derhalve de verplichte vermeldingen in de gedinginleidende akte moeten uitbreiden met inlichtingen over de gevolgen van een verstek en mogelijke financiële implicaties voor de betrokkene.

Ook in het kader van de rechtsbescherming van de rechtszoekende werd dergelijke maatregel reeds voorgesteld.³

De minister achtte het echter niet nodig het Gerechtelijk Wetboek hieraan aan te passen. Zij stelde terecht dat een Europese Verordening rechtstreekse werking in de interne rechtsorde heeft, en bijgevolg geen omzetting in het nationale recht vereist.⁴

Zij meende dat het aan de gedinginleidende partijen (en hun raadsmanen of andere juridische raadgevers) toekomt erop toe te zien dat aan alle door de verorde-

² PITEUS, K., «Europese executoriale titel», NJW, 27 april 2005, p. 512-515, marginal. 24.

³ ERDMAN, F., DE LEVAL, G., «Les dialogues Justice – Rapport de synthèse rédigé à la demande de Laurette Onkelinx, ministre de la Justice», SPF Justice 2004, p. 134.

⁴ Question écrite n° 0726 du député Borginon à la ministre de la Justice, 27 juin 2005, Bulletin des Questions & Réponses n° B089, p. 15627.

² PITEUS, K., «Europese executoriale titel», NJW, 27 april 2005, blz. 512-515, randnr. 24.

³ ERDMAN, F., DE LEVAL, G., «Justitiedialogen – Syntheseverlag opgemaakt op verzoek van Laurette Onkelinx, Minister van Justitie», FOD Justitie 2004, blz. 134.

⁴ Schriftelijke vraag nr. 0726 van volksvertegenwoordiger Borginon aan de minister van Justitie, 27 juni 2005, Bulletin van Vragen & Antwoorden nr. B089, p. 15627.

d'information requises par le règlement (CE) n° 805/2004, sous peine de non-délivrance du certificat de titre exécutoire européen de la décision judiciaire, de la transaction judiciaire ou de l'acte authentique obtenu.

Bien que cette réponse soit concluante sur le plan juridique, la théorie diffère de la pratique du droit. Il va de soi que bon nombre de praticiens du droit moins spécialisés ne seront pas au fait de cette obligation d'information, étant donné que, souvent, ils se limitent aux règles du Code judiciaire.

Ce seront malheureusement les justiciables qui en feront les frais, étant donné qu'ils ne sont pas suffisamment informés des risques liés à la non-contestation d'une créance.

Les justiciables seraient dès lors mieux informés si l'on inscrivait directement cette mesure dans le Code judiciaire. Cette obligation d'information est dès lors ajoutée aux articles 702 (exploit de citation) et 1034^{ter} (requête contradictoire).

ning (EG) nr. 805/2004 vereiste informatievoorwaarden is voldaan. Zoniet kan geen bewijs van waarwerking als Europee executoriale titel worden afgeleverd voor de verkregen rechterlijke beslissing, gerechtelijke schikking of authentieke akte.

Alhoewel dit antwoord juridisch sluitend is, verschilt de theorie van de rechtspraak. Het spreekt voor zich dat vele minder gespecialiseerde rechtspractici niet op de hoogte zullen zijn van dergelijke informatieplicht aangezien zij zich vaak beperken tot de regels van het Gerechtelijk Wetboek.

Helaas zijn het de rechtzoekenden die daarvoor de prijs zullen betalen, aangezien zij onvoldoende geïnformeerd worden over de risico's van het niet-betwisten van een schuldvordering.

De rechtzoekenden zouden dan ook beter geïnformeerd worden, moest dergelijke maatregel rechtstreeks in het Gerechtelijk Wetboek worden ingeschreven. Deze informatieverplichting wordt dan ook toegevoegd aan artikel 702 Gerechtelijk Wetboek (exploot van dagvaarding) en artikel 1034^{ter} (verzoekschrift op tegenspraak).

Alfons BORGINON (VLD)
Martine Taelman (VLD)
Claude Marinower (VLD)
Sabien Lahaye-Battheu (VLD)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 702 du Code judiciaire est complété comme suit:

«6° l'avertissement au cité que s'il ne comparaît pas devant le juge en vue de sa défense, il peut être condamné par contumace et condamné aux dépens, le cas échéant, et contraint par le créancier, par tous moyens de droit, au paiement des sommes mentionnées dans le jugement.».

Art. 3

L'article 1034^{ter} du même Code est complété comme suit:

«7° l'avertissement à la personne convoquée que si elle ne comparaît pas devant le juge en vue de sa défense, elle peut être condamnée par contumace et condamnée aux dépens, le cas échéant, et contrainte par le créancier, par tous moyens de droit, au paiement des sommes mentionnées dans le jugement».

10 mars 2006

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 702 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«6° de waarschuwing aan gedaagde dat wanneer hij niet voor de rechter verschijnt teneinde zich te verdedigen, hij bij verstek kan veroordeeld worden en in voorkomend geval in de kosten kan worden gewezen en de schuldeiser hem door alle middelen van recht kan dwingen tot de betaling van de in het vonnis vermelde sommen.».

Art. 3

Artikel 1034^{ter} van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«7° de waarschuwing aan de opgeroepen persoon dat wanneer hij niet voor de rechter verschijnt teneinde zich te verdedigen, hij bij verstek kan veroordeeld worden en in voorkomend geval in de kosten kan worden gewezen en de schuldeiser hem door alle middelen van recht kan dwingen tot de betaling van de in het vonnis vermelde sommen.».

10 maart 2006

Alfons BORGINON (VLD)
Martine Taelman (VLD)
Claude Marinower (VLD)
Sabien Lahaye-Battheu (VLD)

TEXTE DE BASE

10 octobre 1967

CODE JUDICIAIRE

Art. 702

A peine de nullité, l'exploit de citation contient, outre les mentions prévues à l'article 43:

1° les nom, prénoms et domicile du demandeur;

2° les nom, prénoms et domicile ou, à défaut de domicile résidence du cité;

3° l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande;

4° l'indication du juge qui est saisi de celle-ci;

5° l'indication des lieu, jour et heure de l'audience.

Art. 1034^{ter}

La requête contient à peine de nullité :

1° l'indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénom, profession, domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, ses qualités et inscription au registre de commerce ou au registre de l'artisanat;

3° les nom, prénom, domicile et, le cas échéant, la qualité de la personne à convoquer;

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

10 octobre 1967

CODE JUDICIAIRE

Art. 702

A peine de nullité, l'exploit de citation contient, outre les mentions prévues à l'article 43:

1° les nom, prénoms et domicile du demandeur;

2° les nom, prénoms et domicile ou, à défaut de domicile résidence du cité;

3° l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande;

4° l'indication du juge qui est saisi de celle-ci;

5° l'indication des lieu, jour et heure de l'audience;

6° l'avertissement au cité que s'il ne comparait pas devant le juge en vue de sa défense, il peut être condamné par contumace et condamné aux dépens, le cas échéant, et contraint par le créancier, par tous moyens de droit, au paiement des sommes mentionnées dans le jugement.¹

Art. 1034^{ter}

La requête contient à peine de nullité:

1° l'indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénom, profession, domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, ses qualités et inscription au registre de commerce ou au registre de l'artisanat;

3° les nom, prénom, domicile et, le cas échéant, la qualité de la personne à convoquer;

¹ Art. 2: ajout.

BASISTEKST

10 oktober 1967

GERECHTELIJK WETBOEK

Art. 702

Behalve de vermeldingen bepaald in artikel 43, bevat het exploit van dagvaarding, op straffe van nietigheid, de volgende opgaven:

1° de naam, de voornaam en de woonplaats van de eiser;

2° de naam, de voornaam en de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de gedaagde;

3° het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;

4° de rechter voor wie de vordering aanhangig wordt gemaakt;

5° de plaats, de dag en het uur van de terechtzetting.

Art. 1034^{ter}

Het verzoekschrift vermeldt op straffe van nietigheid:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep, de woonplaats van de verzoeker en, in voorkomend geval, zijn hoedanigheid en inschrijving in het handelsregister of ambachtsregister;

3° de naam, de voornaam, de woonplaats en, in voorkomend geval, de hoedanigheid van de persoon die moet worden opgeroepen;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

10 oktober 1967

GERECHTELIJK WETBOEK

Art. 702

Behalve de vermeldingen bepaald in artikel 43, bevat het exploit van dagvaarding, op straffe van nietigheid, de volgende opgaven:

1° de naam, de voornaam en de woonplaats van de eiser;

2° de naam, de voornaam en de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de gedaagde;

3° het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;

4° de rechter voor wie de vordering aanhangig wordt gemaakt;

5° de plaats, de dag en het uur van de terechtzetting;

6° de waarschuwing aan gedaagde dat wanneer hij niet voor de rechter verschijnt teneinde zich te verdedigen, hij bij verstek kan veroordeeld worden en in voorkomend geval in de kosten kan worden gewezen en de schuldeiser hem door alle middelen van recht kan dwingen tot de betaling van de in het vonnis vermelde sommen.¹

Art. 1034^{ter}

Het verzoekschrift vermeldt op straffe van nietigheid:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep, de woonplaats van de verzoeker en, in voorkomend geval, zijn hoedanigheid en inschrijving in het handelsregister of ambachtsregister;

3° de naam, de voornaam, de woonplaats en, in voorkomend geval, de hoedanigheid van de persoon die moet worden opgeroepen;

¹ Art. 2: aanvulling.

4° l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande;

5° l'indication du juge qui est saisi de la demande;

6° la signature du requérant ou de son avocat.

4° l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande;

5° l'indication du juge qui est saisi de la demande;

6° la signature du requérant ou de son avocat;

7° l'avertissement à la personne convoquée que si elle ne comparaît pas devant le juge en vue de sa défense, elle peut être condamnée par contumace et condamnée aux dépens, le cas échéant, et contrainte par le créancier, par tous moyens de droit, au paiement des sommes mentionnées dans le jugement.²

² Art. 3: ajout.

4° het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;

5° de rechter voor wie de vordering aanhangig wordt gemaakt;

6° de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

4° het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;

5° de rechter voor wie de vordering aanhangig wordt gemaakt;

6° de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat;

7° de waarschuwing aan de opgeroepen persoon dat wanneer hij niet voor de rechter verschijnt ten-einde zich te verdedigen, hij bij verstek kan veroordeeld worden en in voorkomend geval in de kosten kan worden gewezen en de schuldeiser hem door alle middelen van recht kan dwingen tot de betaling van de in het vonnis vermelde sommen.²

² Art. 3: aanvulling.